

ODWIĘZOWAĆ (23) *vb impf*

Oba o jasne.

praes 1 sg odwiężuję (6). ◊ *3 sg* odwiężuje (3). ◊ *2 pl* odwiężujecie (7). ◊ *praet 3 pl m pers* odwiężowali (3). ◊ *imp 2 sg* odwiężuj (1). ◊ *part praes act* odwiężując (3).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde bez cytatu: odwięzywać s.v. odwiązać.

Rozsupływać, rozplątywać węzeł; solvere PolAnt, Vulg, Cn; enodare, resolvere Mącz, Cn; religare Mącz; dissolvere, exsolvere, relaxare Cn (23) : Mącz 193c, 401c; Abstringo — Oddzierguię, Odwiezuię. Calep 9b.

Zwrot: »odwiężować węzeł« = resolvere nexus, solvere nodum Cn (1): Enodo, Odwiężuyę/ Roślplatam/ wywikławam węzeł. Mącz 249a.

a. *Uwalniać z więzów (2) : Ablaqueo, Odwiężuyę/ Wypuścizam z istryczków/ z śidł. Mącz 184b; Expedio, Odwiężuyę/ puścizam wolno Mącz 294b.*

b. *Rozwiązując węzeł, odłączając coś przywiązanego (17) : A iefliby wás kto pytał/ przecz odwiężuiecie/ tak mu powiedzcie MurzNT Luc 19/31; BudNT Luc 19/31; WujNT Luc 19/31.*

odwiężować co (żywotne) (10), co (1) [= co jest czymś przywiązane]: MurzNT Luc 19/33 [2 r.]; Coż czynicie iż odwiężuiecie ośle? BibRadz Mar 11/5; BudNT Luc 19/33 [2 r.]; Gdy tedy odwiężowali oni ośle; rzekli pánowie iego do nich: Przecz odwiężuiecie ośle? WujNT Luc 19/33, Mar 11/5. Cf odwiężować co od czego; komu co.

odwiężować co (żywotne) od czego (2): BibRadz Luc 13/15; áaż káždy z was w szábát nie odwiężuie wołu swego ábo oślá od żłobu WujNT Luc 13/15.

odwięzywać komu [sobie] co (1): Ktho widzi szpetną chmurę przed sobą/ á nádziwa sie přetkiewy pluty/ wczás sobie opończę odwiężuie. RejZwierc 79v.

W charakterystycznych połączeniach: odwiężować ośle (oślicę, oślá) (10), wołu (2).

Przen [co = co jest czymś przywiązane] (3) : Tákże też ty gdy widziš iáką chmurę ná iákiew biefiedzie/ á oná sie ná thę nielláchetną burzę ná gniew á ná zwádę zánoši/ odwiężuy wczás opończę RejZwierc 80.

a) *Twierdzić, że coś nie jest na stałe z czymś połączone (2) : kładą go [Chrystusa] tylko być człowiekiem/ á Bołtwo przyrodzone odwiężuiąc CzechEp 347, 348.*

Synonimy: oddziergować, odpinać, odpłatać, odwikławać, rozplatać, rozdziergać, wywikławać.

Formacje współrdzenne cf WIAZĄĆ.